

## Краткое описание новых иммиграционных процедур: обязательные требования о предоставлении личной информации

### 1. Общее содержание

С 20 ноября 2007 года изменяются процедуры въезда в Японию. Согласно новым иммиграционным процедурам, при прохождении пограничного контроля у всех иностранных граждан будут сниматься отпечатки пальцев и фотография лица, после чего офицер иммиграционной службы проведет осмотр. (О сроках введения в действие будет сообщено после их утверждения).

### 2. Новые процедуры въезда в Японию

Заявителю будет нужно пройти следующие процедуры.

① Человек, желающий въехать в Японию, должен представить свой паспорт офицеру иммиграционной службы.

② После объяснения офицером иммиграционной службы последующих действий, человек должен поместить указательные пальцы обеих рук на цифровое устройство для считывания отпечатков пальцев. Информация об отпечатках пальцев будет считана электромагнитно.

③ Фотография лица будет сделана путем использования камеры, расположенной наверху устройства для считывания отпечатков пальцев.

④ Затем офицер иммиграционной службы проведет краткое собеседование.

⑤ По завершении всех вышеуказанных процедур, человек, желающий въехать в Японию, получит свой паспорт от офицера иммиграционной службы.



### 3. Цель, объекты новых процедур

(1) 24 мая 2006 года был опубликован новый закон о внесении некоторых изменений в «Закон об иммиграционном контроле и признании беженцев», вступающий в силу до 23 ноября 2007 года. Данные изменения в закон с целью новых антитеррористических мер требуют от всех иностранных граждан, которые подлежат иммиграционным процедурам при въезде в Японию, предоставления идентификационной личной информации (отпечатков пальцев и фотографии лица).

(2) Лица, освобожденные от предоставления отпечатков пальцев и фотографии лица

- ① Постоянно проживающие в Японии лица особой категории
- ② Лица, не достигшие 16 лет
- ③ Лица, осуществляющие деятельность в соответствии со статусом «Дипломатический» или «Служебный»
- ④ Лица, приглашенные главами государственных административных органов
- ⑤ Определенные указом Министерства Юстиции лица, приравняемые к пунктам ③ или ④

# V&O

Почему вводят новую систему иммиграционного контроля? Ответы на вопросы о новых процедурах въезда в Японию.

**В.** Почему мне необходимо предоставить отпечатки пальцев и фотографию лица на иммиграционном контроле?

**О.** Собирая идентификационные личные данные приезжающих в Японию, такие как отпечатки пальцев и фотографии лица, мы сможем установить личности, представляющие угрозу безопасности, такие как террористы и лица, путешествующие по поддельным паспортам. Это поможет нам предотвратить террористические атаки.

**В.** Что делать, если я не смогу предоставить отпечатки указательных пальцев ?

**О.** Если Вы не сможете предоставить отпечатки указательных пальцев, например, по причине отсутствия этих пальцев на Ваших руках, то Вам нужно будет предоставить отпечатки с других пальцев в соответствии с инструкцией Министерства Юстиции. Пожалуйста, сообщите офицеру иммиграционной службы об этих затруднениях.

**В.** Что произойдет, если я не предоставлю отпечатки пальцев или фотографию лица?

**О.** Офицер миграционной службы тщательно изучит Ваш случай, чтобы определить относитесь ли Вы к какой-либо из категорий лиц, освобожденных от представления отпечатков пальцев и фотографии лица. Если, не смотря на то, что Вы не относитесь ни к одной из данных категорий, Вы откажетесь предоставить идентификационную личную информацию, Вам будет отказано во въезде в Японию и приказано покинуть страну.

**В.** Как предоставленная мной на иммиграционном контроле личная информация будет храниться и будет ли она защищена?

**О.** Идентификационная личная информация, которую Вы нам предоставляете (отпечатки пальцев и фотографии), является важными данными. Поэтому мы будем должным образом хранить и защищать Ваши данные в соответствии с основным законом защиты личной информации «Законом о защите личной информации», используемым Административными Институтами. Будут приняты все необходимые меры для обеспечения безопасности и сохранности Вашей информации.

За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь в :

Министерство Юстиции Иммиграционное Управление Общий отдел

1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8977

Тел: +81 (0)3-3580-4111

Сайт в интернете: <http://www.imm-moj.go/english/index.html> (Министерство Юстиции Иммиграционное Управление версия на английском языке)